

# Singapore mon amour

a project by Silke Schmickl

4 JUNE –  
12 JULY  
2015

SINGAPORE  
FESTIVAL  
MARS - JUIN  
2015

Presented by:

Institut français (France) / National Heritage Board (Singapore) / National Arts Council (Singapore)

Supported by:



In partnership with:

lowave

POINT ÉPHÉMÈRE



Lowave  
Innovative Curatorial Projects  
Paris/Singapore

www.lowave.com  
www.singapore-lefestival.com

Lowave, 127 Rue Amelot, 75011 Paris  
info@lowave.com

COLLOQUIUM

## THE EMERGENCE AND VICISSITUDES OF AN ART SCENE

EMERGENCE ET FORTUNES  
D'UNE SCENE ARTISTIQUE

4 June/Juin – 9:30-18:45  
musée du quai Branly  
Salle de Cinéma  
218 rue de l'Université  
75007 Paris

Free entrance on a first-come,  
first-served basis/  
Entrée gratuite dans la limite des  
places disponibles

This colloquium cross-examines theoretical perspectives on the visual art, film, performance and literature modules of the project *Singapore mon amour* curated by Lowave. Thematic sessions according to these art genres will draw a bigger picture of the artistic creation in Singapore and will inscribe it into an international art discourse. As a young country, Singapore's art history is still in the process of being written and the colloquium aims to collect as many direct sources and witnesses as possible.

*Ce colloque international propose de s'intéresser d'un point de vue théorique aux arts filmiques et plastiques, aux performances et à la littérature présentés au sein du projet Singapore mon amour conçu par Lowave. Des sessions thématiques reviendront sur chacune de ces disciplines et permettront de relever leurs singularités au sein du paysage artistique mondial. Dans ce jeune pays, l'histoire de l'art est à peine en train d'être écrite; en ce sens, ce colloque a pour but de collecter le plus de sources, de témoignages et de réflexions possibles.*

Participants: Yves Le Fur (Director of Department of Heritage and Collections, musée du quai Branly, introduction), Frédéric Keck (Anthropologist, Director of the Department of Research and Education at musée du quai Branly), Jason Wee (Artist, writer, curator, founding artist of Grey Projects), Nicole Brenez (Professor at Université Sorbonne-Nouvelle Paris 3, avant-garde programmer at La Cinémaèque française), Wenjie Zhang (Director SGIFF, Singapore International Film Festival), William Phuan (Managing Director of The Select Centre), Marc Goldberg (Theatre director, playwright, actor and translator), Jeremiah Choy (Creative Director, Curator and Producer).

Moderation: Mickaël Robert-Gonçalves (PhD candidate in Film studies at Université Sorbonne-Nouvelle Paris 3, Managing editor of Lowave), Delon Madavan (Geographer, post doctoral fellow at Université du Québec in Montréal and associate researcher at Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud / CEIAS / CNRS - EHESS), Wafa Ghermani (Doctor in Film Studies at Université Sorbonne-Nouvelle Paris 3, specialist of Taiwanese cinema, programmer), Silke Schmickl (Director of Lowave).

PERFORMANCES

## INTER ACTIONS

5 June/Juin – 19:30-23:00  
Église Saint-Merry –  
Les Rendez-vous contemporains  
76 rue de la Verrerie  
75004 Paris

Entrance/Entrée: 12/8 Euros

INTERactions consists of four commissioned performances ranging from a live ciné-concert, to audiovisual, body and sound performances. Each piece will focus on the capacity of the moving body – the human, filmic and musical – to produce provoking forms and highlight the strength of interdisciplinary and intercultural collaborations.

*INTERactions consiste en une série de quatre performances inédites qui vont du ciné-concert aux performances audio-visuelles, corporelles et sonores. Chaque performance se concentre sur les capacités du corps mouvant – humain, filmique, musical – à produire des formes saisissantes et à mettre en avant la richesse des échanges interculturels et interdisciplinaires.*

Urich Lau, Teow Yue Han,  
Life Circuit, 2009-2015, 60'



Urich Lau and Teow Yue Han during Verve Arts Festival 2012  
© Photo: Nah Yong En

*Life Circuit*, conceived by Urich Lau, is a live video artwork that becomes an extension to the artists' anatomy by using wearable gadgets reconstructed from industrial safety equipment – welding goggles, gas mask and earmuffs. In the venue of Saint-Merry, he will collaborate with Teow Yue Han whose work is entitled *Projections*. The two artists combine images that are captured by Teow Yue Han while walking up to the audience and mixing sounds that are recorded from microphones installed inside the church. Urich Lau forms thus a "circuit" between the audience, moving images and sounds replacing human senses in perception and expression.

*Life Circuit, conçu par Urich Lau, est une performance vidéo en live proposant un prolongement du corps de l'artiste qui porte des gadgets fabriqués à partir d'équipements industriels de sécurité (lunettes de soudure, masque à gaz, casque anti-bruit). Dans l'enceinte de Saint-Merry, il collabore avec Teow Yue Han, auteur de Projections. Les deux artistes mélangent alors des images enregistrées par Teow Yue Han qui se déplace parmi le public, et mélangent des sons saisis par des microphones placés dans l'église. Urich Lau crée ainsi un « circuit » entre spectateurs, sons et images en mouvement remplaçant les sens humains de perception et d'expression.*

Bani Haykal, The public assembly,  
2015, 60'



Bani Haykal during B-Quartet's last gig  
© Photo: Hoong Wei Long

Grounded in the history of the U.S. strategies on cultural diplomacy during the Cold War – from funding the Jazz diplomacy tours of musicians such as Louis Armstrong, Benny Goodman, Dizzy Gillespie to the works of the Abstract Expressionists namely Jackson Pollock and Mark Rothko –, cultural diplomacy (or perhaps "kulturkampf") has been at the forefront of political and economic engagements and agendas. Today, culture powerhouses have multiplied and its affects on society leaves much for questioning: how is a cultural glut shaping a future of boredom? Let alone questions of and pertaining to labour in relation to (mass) cultural production?

*The public assembly* is a music performance project for 50 participants and 2 chess players. Each participant is encouraged to bring a book, speech transcript or essay of choice that revolves around the theme "the politics of cultural diplomacy". During the performance, the participants will be "conducted" by moves made by the chess players, who will deal cards with written instructions on the form of transmission and delivery for respective texts, with particular emphasis on voice.

*Basée sur l'histoire des stratégies de diplomatie culturelle aux États-Unis durant la guerre froide – du financement des voyages diplomatiques « Jazz » de musiciens tels que Louis Armstrong, Benny Goodman, Dizzy Gillespie, jusqu'aux travaux des expressionnistes abstraits comme Jackson Pollock et Mark Rothko –, la diplomatie culturelle (ou autrement dit « kulturkampf ») a été à l'avant-garde des engagements et des agendas politiques et économiques. De nos jours, les centres de pouvoirs culturels se sont multipliés et les effets conséquents sur la société laissent beaucoup de questions en suspens : comment la saturation culturelle forge un futur ennuyant ? Et qu'en est-il des questions relatives au travail en relation à la production culturelle (de masse) ?*

*The public assembly* est un projet de performance musicale pensé pour 50 participants et 2 joueurs d'échecs. Chaque participant est invité à apporter un livre, un discours ou un essai de son choix qui traite du thème de la « politique de la diplomatie culturelle ». Durant la performance, les participants seront « dirigés » par des mouvements des joueurs d'échecs, qui doivent gérer des cartes avec des instructions livrées et transmises pour chaque texte, avec un travail insistant particulièrement sur la voix.

Ezzam Rahman vs Pascal Battus,  
You are what I don't want to be,  
2015, 60'



Ezzam Rahman, Yan/Smoke, Linzhou Wen Hua Guan, 2014  
© Photo: Daniela Beltrani and Nel Lim

Ho Tzu Nyen vs FOUFRE!,  
Christine Ott, Paul Régimbeau,  
EARTH [FOUDRE!], 2009-2015, 42'



© Ho Tzu Nyen, EARTH, video, 2009

7 June/Juin – 20:00-23:00  
Église Saint-Merry –  
Les Rendez-vous contemporains  
76 rue de la Verrerie  
75004 Paris

Entrance/Entrée: 12/8 Euros

*You are what I don't want to be* is inspired by a massive wave of migration made by many of Ezzam Rahman's close friends who left Singapore for other countries. Is the grass actually greener on the other side? Through an intense body performance using white feathers and white powder as symbolic elements, while reacting to a special live soundtrack performed by the experimental musician Pascal Battus, the artist explores the tensions of leaving versus staying, searching versus finding and also the questioning of the sense of belonging.

*You are what I don't want to be est inspiré par une vague massive de départs de nombreux amis proches d'Ezzam Rahman qui quittent Singapour pour d'autres pays. L'herbe est-elle vraiment plus verte ailleurs ? À travers une intense performance corporelle, utilisant notamment des plumes et une poudre blanche comme éléments symboliques, et réagissant à la bande son originale créée en live par le musicien expérimental Pascal Battus, l'artiste explore les tensions existantes entre partir et rester, chercher et trouver et questionne le sens de l'appartenance.*

We see the site of an unknown disaster, the debris of history that constitutes the story of Earth. Fifty humans are lying there drifting between consciousness and unconsciousness, life and death. Occasionally, one of them emerges into the foreground – clenching a fist, batting an eyelid, or shedding tears for his neighbour. At other times, these figures recede from the light, losing their individual shapes to form a gigantic organism, breathing in unison, pulsating like a jellyfish on their journey across Earth.

The live soundtrack will be provided by FOUFRE! the new drone project created by Frédéric D. Oberland (Oiseaux-Tempête, FareWell Poetry), Romain Barbot and Grégory Buffier (Saâad). For this special expanded cinema performance, the trio will be joined by ondes Martenot's virtuoso Christine Ott (Tindersticks, Yann Tiersen) and the electronic/noise artist Paul Régimbeau.

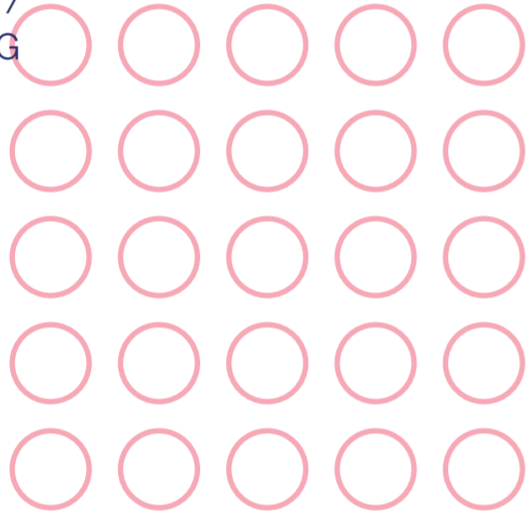
*Contemplant le lieu d'un désastre inconnu, la trame de Earth est constituée de débris d'histoire. Cinquante corps humains sont étendus à la dérive entre conscience et inconscience, vie et mort. De temps à autre, un de ces corps apparaît au premier plan – serrant le poing, clignant les paupières ou versant des larmes pour son voisin. À d'autres moments, ces figures s'éloignent de la lumière, perdant leurs propres formes dans un gigantesque organisme, respirant à l'unisson, palpitant comme une méduse dans son voyage à travers le monde.*

*La bande-son est jouée en live par FOUFRE!, le nouveau projet créé par Frédéric D. Oberland (Oiseaux-Tempête, FareWell Poetry), Romain Barbot et Grégory Buffier (Saâad). Pour cette inédite performance d'expanded cinema, le trio est accompagné par la virtuose d'ondes Martenot Christine Ott (Tindersticks, Yann Tiersen) et l'artiste électronique/noise Paul Régimbeau.*

## ARTIST TALKS

# PAROLES AUX ARTISTES

HO TZU NYEN /  
SOOKOON ANG



6 June/Juin – 16:00  
Centre Georges Pompidou  
Petite Salle, au niveau -1  
Place Georges-Pompidou  
75004 Paris

Free entrance/Entrée gratuite

Ho Tzu Nyen and Sookoon Ang, two major artists from Singapore, introduce their work through an illustrated performative talk. This presentation will be followed by a panel discussion on contemporary art in Singapore, where writer, curator and visual artist Jason Wee, Silke Schmickl (Lowave), Catherine David and Kathryn Weir (Centre Pompidou) will join the artists.

*Ho Tzu Nyen et Sookoon Ang, deux artistes majeurs de la scène artistique singapourienne, présentent, en images, leur travail. S'ensuit une table ronde au sujet de la scène artistique contemporaine à Singapour. L'artiste plasticien, écrivain et curateur Jason Wee, Silke Schmickl (Lowave), Catherine David et Kathryn Weir (Centre Pompidou) sont à leurs côtés pour poursuivre le dialogue.*

Sookoon Ang, *Weighs like mine*, 45 min, 2015  
Talk and screenings, introduction by Silke Schmickl, Lowave  
Intervention et projections, introduction par Silke Schmickl, Lowave

While utilizing a wide array of media and artistic approaches, my work focuses on evocative reconsiderations of the everyday. Underpinning my work is existential anxiety and the desire to represent the fragile and ephemeral. My work is produced in response to the transient and imperfect nature of things, emotions and ideas.

*Utilisant une large palette de médias et d'approches artistiques, mon travail cherche à reconsidérer de manière évocatoire le quotidien. Ce qui sous-tend mon travail tient à une anxiété existentielle et au désir de représenter le fragile et l'éphémère. Mon travail est produit en réponse à la nature passagère et imparfaite des choses, des émotions et des idées.*

Ho Tzu Nyen, *Chimeras*, 45 min, 2015  
Talk and screenings, introduction by Kathryn Weir, Centre Pompidou  
Intervention et projections, introduction par Kathryn Weir, Centre Pompidou

From his first work about the non-existent lion that Singapore was named after, to his most recent project about the annihilation of tigers during British colonial rule, Ho Tzu Nyen has been interested in tracking chimeras that haunt the margins of history, with his projects in theatre, television, cinema and audiovisual installations.

*Depuis sa première œuvre sur la non-existence du lion qui donna son nom à Singapour, jusqu'à son plus récent projet à propos de l'annihilation des tigres durant l'ère coloniale britannique, Ho Tzu Nyen s'est intéressé à la recherche des chimères qui hantent les marges de l'histoire, que ce soit à travers ses projets de théâtre, de télévision, de cinéma ou d'installations audiovisuelles.*

## EXHIBITION

# POLITICS AND POETICS OF SPACE(S)

19 June/Juin – 18:00  
Opening/Vernissage

17 June/Juin-12 July/Juillet  
Point Éphémère  
200 quai de Valmy  
75010 Paris

Free entrance/Entrée gratuite

The exhibition *Politics and Poetics of Space(s)* presents a selection of works by eight contemporary artists who dedicate their artistic research to exploring social and urban developments in Singapore. Through subtle observations, conceptual or speculative approaches, they focus on unseen, neglected or imaginative spaces, as well as everyday life in the periphery. Distanced from the highly mediated image of the modern metropolis, they unveil the vision of a quiet city that functions at a slower pace, which gives the viewer room for critical reflexion. The inherent poetry of the chosen images resonates with a sound installation that completes the selection. The exhibition is curated by Silke Schmickl in collaboration with Catherine David.

*L'exposition Politics and Poetics of Space(s) présente une sélection d'œuvres de huit artistes dont la recherche s'intéresse au développement social et urbain à Singapour. À travers des observations subtiles, conceptuelles ou spéculatives, ils portent leurs regards sur des espaces inaperçus, négligés ou imaginaires, ainsi que sur la vie quotidienne dans la périphérie. Distanciés de l'image très médiatisée de la métropole moderne, ils dévoilent la vision d'une ville tranquille fonctionnant avec un rythme plus lent et qui peut donner lieu à une réflexion critique. La poésie inhérente des images choisies résonne avec une installation sonore qui complète la sélection. L'exposition est conçue par Silke Schmickl en collaboration avec Catherine David.*

List of participating artists:  
Philipp Aldrup  
Chye Teck Chua  
Debbie Ding  
Bani Haykal  
Godwin Koay  
Nguan  
Ruyi Wong  
Nelson Yeo



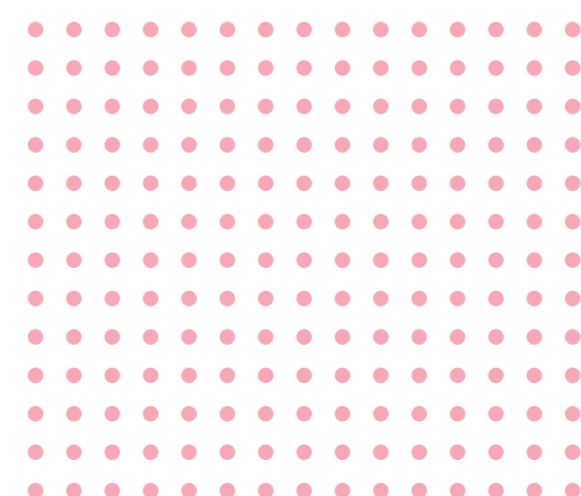
© Nguan, *Untitled*, from the series Singapore, 2012

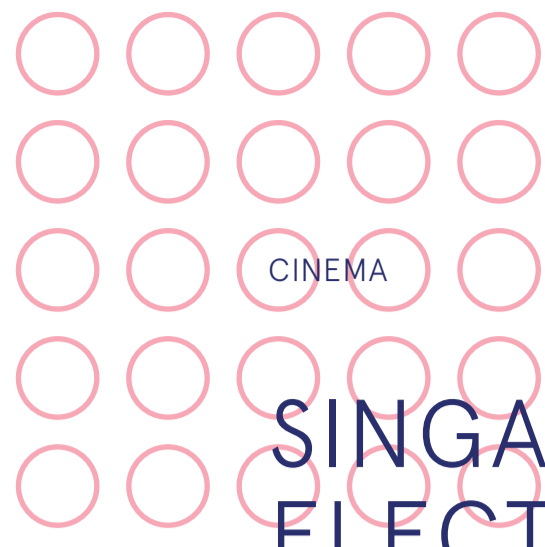


© Philipp Aldrup, *The Diamond*, 2012



© Chye Teck Chua, *Paradise*, 2006-2014





CINEMA

# SINGAPORE ELECTRIC SOUL

12 June/Juin – 19:30 & 21:30  
3 July/Juillet – 19:30 & 21:30  
La Cinémathèque Française  
51 Rue de Bercy  
75012 Paris

Entrance/Entrée: 6,5/5,5 Euros

Curated in cooperation with Sorbonne professor and avant-garde film programmer Nicole Brenez, *Singapore electric soul* presents a selection of contemporary Singaporean art films. The 4 programmes highlight the films' original and critical approaches towards Singaporean history, culture and identity. Drawing on a range of styles and techniques, the films reveal nuances, tensions and diversity in these ideas, particularly the notion of Singapore as an emblematic modern city. The programme is presented in association with Cinematheque Singapore / National Museum of Singapore as part of *Cinemas de Singapour en 50 films*.

Programmé en collaboration avec Nicole Brenez, professeur de cinéma à la Sorbonne et programmatrice des séances d'avant-garde à La Cinémathèque française, *Singapore electric soul* présente une sélection de films d'artistes singapouriens contemporains. Les 4 programmes mettent en avant les approches originales et critiques envers l'histoire, la culture et l'identité de Singapour. À travers un éventail de styles et de techniques, les films révèlent des nuances, des tensions et une diversité d'idées à l'égard de Singapour en tant que métropole moderne emblématique. Ce programme est présenté en association avec la Cinémathèque Singapore / National Museum of Singapore dans le cadre de *Cinemas de Singapour en 50 films*.

12 JUNE  
19:30  
-  
SINGAPOUR 1:  
UN PEU DE  
GÉOGRAPHIE ET  
D'HISTOIRE



Rajendra Gour  
*Sunshine Singapore*  
Singapore, 1968-72, 6'47

Image courtesy of the artist  
and Asian Film Archive



Ho Tzu Nyen  
*Utama - Every name in history is I*  
Singapore, 2003, 21'48



Tan Pin Pin  
*9th August*  
Singapore, 2006, 7'35



Zai Kuning  
*RIAU*  
Singapore, 2004, 29'45

Image courtesy of the artist  
and Ota Fine Arts



Kevin Foong  
*Sunsets of another world*  
Singapore, 2010, 1'



Jiekai Liao  
*Bukit Orang Salah*  
Singapore, 2013, 20'00

12 JUNE  
21:30  
-  
SINGAPOUR 2:  
LABOUR OF LIFE



Rajendra Gour  
*Labour of Love - The Housewife*  
Singapore, 1979, 17'

Image courtesy of the artist  
and Asian Film Archive



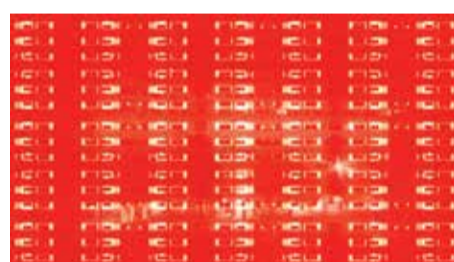
Loo Zihan  
*Autopsy*  
Singapore, 2008, 7'16



Jiekai Liao  
*Before the wedlock house*  
Singapore, 2012, 14'58



Sookoon Ang  
*Exorcize me*  
Singapore, 2013, 3'13



Wesley Leon Aroozoo  
*Peep*  
Singapore, 2010, 4'52



Jason Soo  
*A short film on the May 13 Generation*  
Singapore, 2014, 19'25



Jiekai Liao  
*As winter escapes me*  
Singapore, 2011, 9'50



Eva Tang  
*Solitary Moon*  
Singapore, 2010, 2'



Nelson Yeo  
*Chinatown. Electric soul #01*  
Singapore, 2013, 3'42

3 JULY  
19:30  
-  
SINGAPOUR 3:  
« ENCOUNTERS WITH  
ART OFTEN SEEM LIKE A  
MOMENT OF FICTION »  
(KENT CHAN)



Rajendra Gour  
*Eyes*  
Singapore, 1967, 6'

Image courtesy of the artist  
and Asian Film Archive



Ho Tzu Nyen  
*4 x 4 - Episode 3: Tang Da Wu  
- The Most Radical Gesture*  
Singapore, 2005, 22'44



Ho Tzu Nyen  
*The cloud of unknowing*  
Singapore, 2011, 28'



Ming Wong  
*Art must be beautiful*  
Singapore, 2011, 9'26



Kent Chan  
*Image of the dark*  
Singapore, 2014, 13'32



Ulrich Lau  
*The Orators: Monologues*  
Singapore, 2011-2013, 7'24

3 JULY  
21:30  
-  
SINGAPOUR 4:  
HOMAGE TO TAN PIN PIN



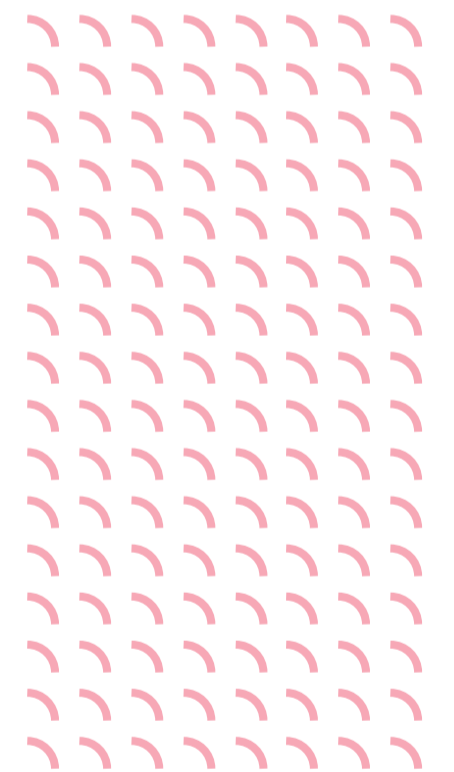
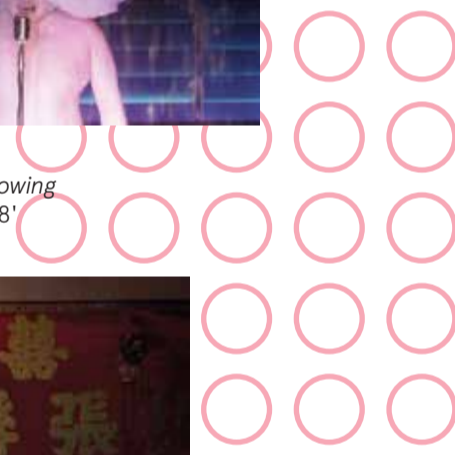
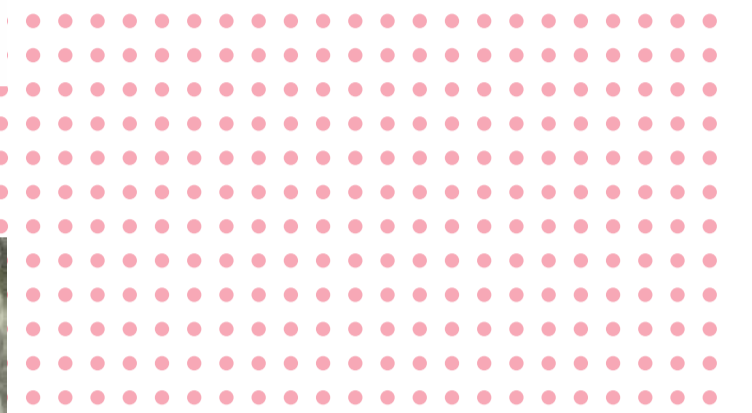
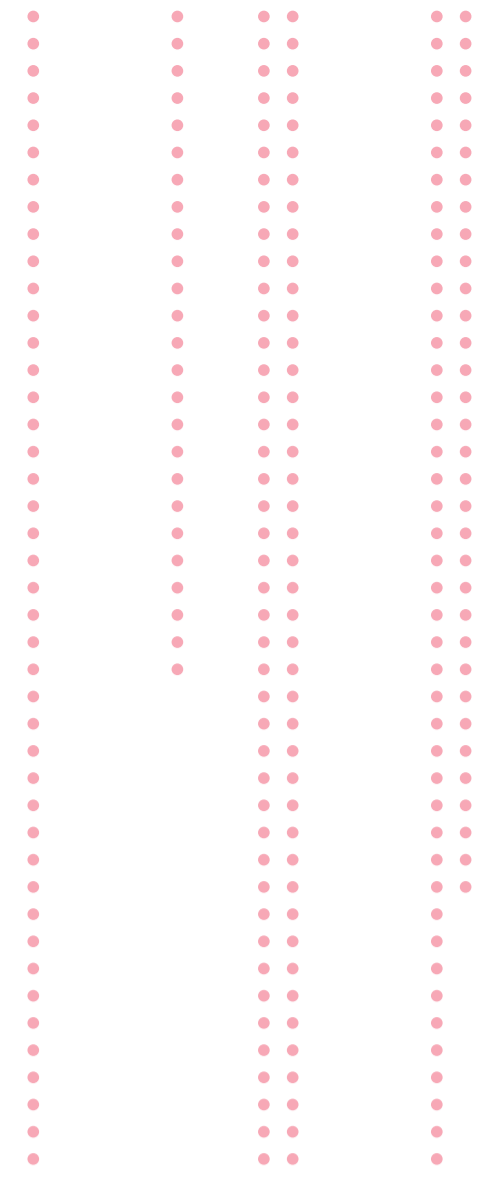
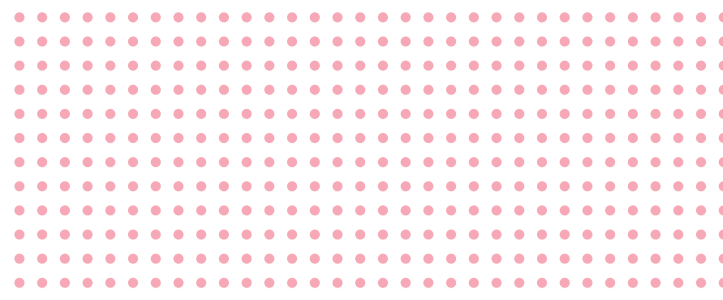
Tan Pin Pin  
*Thesaurus*  
Singapore, 2012, 6'21



Tan Pin Pin  
*The impossibility of knowing*  
Singapore, 2010, 11'30



Tan Pin Pin  
*Invisible City*  
Singapore, 2007, 58'37



Singapore

Month

AMOUR

4 June

12 July 2015